

SANTIAGO APÓSTOL

LECTURA DEL LIBRO DE LOS HECHOS(VIDA) DE LOS APÓSTOLES

[Ac 4,33;5,12.27-33;12,2]

En aquellos(pasados) días, los Apóstoles daban testimonio de la resurrección del Señor Jesús con mucho valor(fuerza). Los Apóstoles hacían muchos milagros [y prodigios] entre las personas del pueblo(judíos). Los soldados cogieron a los Apóstoles y los llevaron delante del Sanedrín(gobierno-judío) y entonces el Sumo(máximo) Sacerdote(judío) preguntó a los Apóstoles y les dijo:

“Nosotros {responsables judíos} ya prohibimos a vosotros enseñar [en nombre] de Jesús. Pero, vosotros habéis extendido vuestras enseñanzas en Jerusalén, diciendo que nosotros somos culpables de la sangre(muerte) de Jesús.”

Pedro y los otros Apóstoles respondieron:

“Nosotros debemos obedecer primero(1º) a Dios y después a las personas. Dios [de nuestros padres] resucitó a Jesús, el mismo(es) que vosotros matasteis, clavándolo en un madero(cruz). Pero, el poder de Dios {Padre} lo exaltó(resucitó), haciendo a Jesús jefe y salvador, para ofrecer a las personas de Israel la posible conversión y el perdón de los pecados. Nosotros somos testigos de todo y también el Espíritu Santo, que Dios {Padre} da a todas las personas que le obedecen.”

Esa respuesta a los responsables judíos les enfadó mucho y decidieron acabar con los Apóstoles. Después, el rey Herodes mandó decapitar(cortar-cabeza) al Apóstol Santiago, hermano de Juan.

Palabra de Dios. Te alabamos Señor.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:
palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación
[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación
{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

SALMO RESPONSORIAL

[Salmo 66:2-3,5,7-8]

***R/. Señor Dios, que todos los pueblos(países) te alaben
(2)***

El Señor Dios tenga piedad y nos bendiga(proteja),
su rostro(presencia) ilumine sobre nosotros;
todo el mundo pueda conocer sus caminos
y todas las naciones puedan conocer la Salvación.

R/. Señor Dios, que todos los pueblos(países) te alaben

Que los países canten de alegría,
porque {Dios} gobiernas el mundo con justicia
y guías las naciones con rectitud.

R/. Señor Dios, que todos los pueblos(países) te alaben

La tierra ha dado su fruto,
el Señor nuestro Dios nos bendice(protege).
{Deseamos} que Dios nos bendiga(proteja);
y que le amen hasta los límites del mundo.

R/. Señor Dios, que todos los pueblos(países) te alaben

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

LECTURA DE LA CARTA DEL APÓSTOL SAN PABLO A LOS CRISTIANOS DE CORINTO

[2 Co 4,7-15]

Hermanos:

La misión(responsabilidad) que Dios nos ha confiado es como(ejemplo) un tesoro que lo llevamos en vasijas(vasos) de barro, para que se vea que una fuerza(gracia) extraordinaria es de Dios y no es de nosotros mismos.

Algunas veces, nos aprietan por todos lados, pero no nos aplastan. Algunas veces estamos agobiados, pero no desesperados; Algunas veces somos atacados, pero no abandonados; nos derriban(marginan), pero no nos matan. Siempre y todas los lugares, sufrimos en el cuerpo la muerte de Jesús, para que también la Vida de Jesús se manifieste en nuestro cuerpo. Mientras nosotros vivimos, continuamente nos están entregando a la muerte, por querer seguir a Jesús; para que también la Vida de Jesús se manifieste en nuestra vida [mortal]. Así, la muerte está actuando en nosotros, y la vida en vosotros.

Todos vivimos un mismo espíritu de Fe, conforme está escrito: “Yo creí, por eso hablé”, también nosotros creemos y por eso hablamos; sabiendo que Dios Padre que resucitó a Jesús también con Jesús nos resucitará y nos llevará a su presencia con vosotros.

Todo es para vuestro bien. Cuantas más personas reciban la Gracia, mayor será el agradecimiento, para gloria de Dios.

Palabra de Dios. Te alabamos Señor.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse

LECTURA DEL EVANGELIO SEGÚN(DE) SAN MATEO

[Mt 20,20-28]

En aquel(pasado) tiempo, una madre con sus hijos {Juan y Santiago hijos} de ZEBEDEO, se acercó a Jesús y se arrodilló para hacerle una petición(pedir).

Jesús le preguntó:

“¿Qué quieres?”

La madre respondió:

“Manda que esos dos(2) hijos míos en tu Reino(Cielo), se puedan sentar uno a tu derecha y el otro a tu izquierda.”

Pero Jesús respondió:

“No sabéis que(?) pedís. ¿Vosotros sois capaces de beber el {=} cáliz que Yo beberé?”

Los dos(2) Apóstoles respondieron:

“Podemos.”

Jesús les dijo:

“Mi cáliz lo beberéis; pero sentarse a mi derecha o a mi izquierda no me toca a mí concederlo, es para quienes(personas-que) mi Padre lo tiene reservado.”

Los otros diez(10) Apóstoles, que habían oído esta petición, se enfadaron contra los dos(2) hermanos. Pero, reuniéndolos a todos, Jesús les dijo:

“Sabéis que los jefes de los pueblos(países) mandan a sus siervos y las personas importantes oprimen a los demás. Entre vosotros debe ser diferente: Si(?) uno entre vosotros quiere ser importante, debe ser vuestro servidor, y si(?) uno entre vosotros quiere ser primero(1º), debe ser vuestro esclavo. Igual como el Hijo del Hombre(Dios) no ha venido para que le sirvan, sino para servir y dar su vida para salvar a muchos.”

Palabra del Señor. Gloria a ti Señor Jesús.

En las **lecturas adaptadas para personas sordas** podéis encontrar algunos de estos indicadores (), [], { }:

palabra(otra): la **palabra** se puede **sustituir** por la **otra** de más fácil comprensión y signación

[palabras]: las **palabras** entre [] se pueden **eliminar** en la signación

{palabras}: las **palabras** entre { } son **añadidas** para **explicación** de la lectura y pueden signarse